

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 11. december 1991

om indgåelse af en aftale i form af supplerende brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker om en kreditgaranti for eksport af landbrugsprodukter og fødevarer til Sovjetunionen

(92/152/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,
og

ud fra følgende betragtninger :

Ved forordning (EØF) nr. 599/91 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3281/91 ⁽³⁾, er der oprettet en kreditgaranti på 500 mio. ECU med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer til Sovjetunionen ;

ifølge forordning (EØF) nr. 599/91 dækker kreditgarantien ikke kun kontrakter om levering af landbrugsprodukter og fødevarer, som er indgået mellem Sovjetunionen og virksomheder i Fællesskabet, men også leveringskontrakter, som er indgået mellem Sovjetunionen og virksomheder i Bulgarien, Jugoslavien, Polen, Rumænien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Estland, Letland og Litauen ;

ifølge forordningens artikel 2 skal der indgås en aftale mellem Fællesskabet og Sovjetunionen om de betingelser, på hvilke Fællesskabet yder garantien ; nævnte aftale blev godkendt på Fællesskabets vegne ved afgørelse 91/73/EØF ⁽⁴⁾ ;

mulighederne for leveringer under kreditgarantien fra Bulgarien, Jugoslavien, Polen, Rumænien, Tjekkoslaviet, Ungarn, Estland, Letland og Litauen nødvendiggør en tillægsaftale mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker ;

Kommissionen har ført forhandlinger om den pågældende aftale i samråd med et udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Artikel 1

Aftalen i form af supplerende brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker om en kreditgaranti for eksport af landbrugsprodukter og fødevarer til Sovjetunionen godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 1991.

På Rådets vegne

P. BUKMAN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 326 af 16. 12. 1991.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 12. 11. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 25. 7. 1991, s. 39.